

## KOMMISJONSDIREKTIV 2003/127/EF

2007/EØS/26/40

av 23. desember 2003

## om endring av rådsdirektiv 1999/37/EF om registreringsdokumenter for kjøretøyer(\*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP  
HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 1999/37/EF av 29. april 1999 om registreringsdokumenter for kjøretøyer<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 6, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I direktiv 1999/37/EF er det fastsatt harmoniserte regler for vognkort for kjøretøyer som skal registreres i Fellesskapet.
- 2) På bakgrunn av den stadig hyppigere bruken av elektronisk og telematisk utstyr i kjøretøyer bør vedleggene til direktiv 1999/37/EF tilpasses den vitenskapelige og tekniske utvikling for å gjøre det mulig for medlemsstatene å utstede registreringsdokumenter i form av elektroniske smartkort i stedet for papirdokumenter.
- 3) Direktiv 1999/37/EF bør derfor endres.
- 4) Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra komiteen opprettet ved artikkel 8 i rådsdirektiv 96/96/EF<sup>(2)</sup>.
- 5) Medlemsstatene bør gjennomføre de tiltak som er nødvendige for å sikre at innsamling og behandling av personopplysninger med henblikk på utstedelse av registreringsdokumenter for kjøretøyer i form av smartkort skjer i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF av 24. oktober 1995 om beskyttelse av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger<sup>(3)</sup> —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

*Artikkel 1*

Vedleggene til direktiv 1999/37/EF erstattes med teksten i vedlegget til dette direktiv.

*Artikkel 2*

1. Medlemsstatene skal innen 15. januar 2005 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart oversende Kommisjonen teksten til disse bestemmelsene og en sammenligningstabell som viser sammenhengen mellom disse bestemmelsene og dette direktiv.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

*Artikkel 3*

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *Den Europeiske Unions Tidende*.

*Artikkel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 23. desember 2003.

*For Kommisjonen*

Loyola DE PALACIO

*Visepresident*

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 10 av 16.1.2004, s. 29, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 129/2004 av 24. september 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 12 av 10.3.2005, s. 41.

<sup>(1)</sup> EFT L 138 av 1.6.1999, s. 57.

<sup>(2)</sup> EFT L 46 av 17.2.1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 281 av 23.11.1995, s. 31.

## VEDLEGG

## «VEDLEGG I

**DEL I AV VOGNKORTET<sup>(1)</sup>**

I. Denne delen kan gjennomføres i ett av to formater: som papirdokument eller som smartkort. Kjennetegnene for papirdokumentversjonen er oppført i kapittel II og for smartkortversjonen i kapittel III.

**II. Spesifikasjoner for del I av vognkortet som papirdokument**

II.1. Vognkortets største mål skal ikke overstige A4-formatet (210 × 297 mm) eller en folder i A4-format.

II.2. Papiret som benyttes til del I av vognkortet, skal være beskyttet mot forfalskning ved hjelp av minst to av følgende teknikker:

- grafiske tegn,
- vanmerke,
- fluorescerende fibrer, eller
- fluorescerende trykk.

Medlemsstatene kan fritt innføre ytterligere sikkerhetslementer.

II.3. Del I av vognkortet kan bestå av flere sider. Medlemsstatene skal bestemme antallet sider etter opplysningene gitt i kortet og kortets utforming.

II.4. Første side av del I av vognkortet skal inneholde:

- navnet på medlemsstaten som utsteder del I av vognkortet,
- nasjonalitetsmerket til medlemsstaten som utsteder del I av vognkortet, dvs.:

B Belgia

DK Danmark

D Tyskland

GR Hellas

E Spania

F Frankrike

IRL Irland

I Italia

L Luxembourg

NL Nederland

A Østerrike

P Portugal

FIN Finland

S Sverige

UK Det forente kongerike,

- navnet på vedkommende myndighet,
- påskriften «Vognkort – del I» eller «Vognkort» dersom kortet består av én enkelt del, trykt med store bokstaver på språket eller språkene i den medlemsstat som utsteder vognkortet; i passende avstand skal påskriften også stå med små bokstaver på de andre språkene i De europeiske fellesskap,
- påskriften «Det europeiske fellesskap», trykt på språket eller språkene i den medlemsstat som utsteder del I av vognkortet,
- dokumentets nummer.

<sup>(1)</sup> Vognkort som består av bare én del, skal være påført betegnelsen «Vognkort», og teksten skal ikke inneholde noen henvisninger til «Del I».

- II.5. Del I av vognkortet skal dessuten omfatte følgende opplysninger, etter at de tilsvarende harmoniserte fellesskapskoder er angitt:
- (A) registreringsnummer
  - (B) datoen for kjøretøyets første registrering
  - (C) personopplysninger
    - (C.1) innehaver av vognkortet:
      - (C.1.1) etternavn eller firma
      - (C.1.2) fornavn eller eventuelt initial(er)
      - (C.1.3) adresse i registreringsstaten på det tidspunkt vognkortet ble utstedt
    - (C.4) Dersom opplysningene i kapittel II.6 kode C.2 ikke er oppgitt i vognkortet, skal det angis at innehaveren av vognkortet:
      - (a) er kjøretøyets eier
      - (b) ikke er kjøretøyets eier
      - (c) ikke er oppført som kjøretøyets eier i vognkortet
  - (D) kjøretøy:
    - (D.1) merke
    - (D.2) type
      - variant (eventuelt)
      - versjon (eventuelt)
    - (D.3) handelsbetegnelse(r)
  - (E) kjøretøyets understellsnummer
  - (F) masse:
    - (F.1) teknisk tillatt totalmasse, med unntak for motorsykler
  - (G) kjøretøyets masse i bruk med karosseri og, for trekkvogner i andre grupper enn M1, med kopling
  - (H) gyldighetstid, dersom den ikke er ubegrenset
  - (I) registreringsdatoen som ligger til grunn for kortet
  - (K) typegodkjenningsnummer (dersom det foreligger)
  - (P) motor
    - (P.1) slagvolum (i cm<sup>3</sup>)
    - (P.2) største netto effekt (i kW) (eventuelt)
    - (P.3) type drivstoff eller kraftkilde
  - (Q) effekt/vekt-forhold (i kW/kg) (gjelder bare motorsykler)
  - (S) sitteplasser
    - (S.1) antall sitteplasser, herunder føreraset
    - (S.2) antall ståplasser (eventuelt)
- II.6. Del I av vognkortet kan dessuten omfatte følgende opplysninger, etter at de tilsvarende harmoniserte fellesskapskoder er angitt:
- (C) personopplysninger
    - (C.2) kjøretøyets eier (gjentatt like mange ganger som det finnes eiere)
      - (C.2.1) etternavn eller firma
      - (C.2.2) fornavn eller eventuelt initial(er)
      - (C.2.3) adresse i registreringsstaten på det tidspunkt vognkortet ble utstedt

- (C.3) fysisk eller juridisk person som kan benytte kjøretøyet på et annet rettslig grunnlag enn eierskap
- (C.3.1) etternavn eller firma
  - (C.3.2) fornavn eller eventuelt initial(er)
  - (C.3.3) adresse i registreringsstaten på det tidspunkt vognkortet ble utstedt
- (C.5), (C.6), (C.7), (C.8): dersom en endring i personopplysningene under kapittel II.5 kode C.1, II.6 kode C.2 og/eller II.6 kode C.3 ikke medfører utstedelse av et nytt vognkort, kan de nye personopplysningene som tilsvarer disse punktene, oppføres under kode (C.5), (C.6), (C.7) eller (C.8); deretter inndeles de i samsvar med opplysningene under kapittel II.5 kode C.1, II.6 kode C.2, II.6 kode C.3 og II.5 kode C.4.
- (F) masse:
- (F.2) tillatt totalmasse for kjøretøyet i bruk i registreringsstaten
  - (F.3) tillatt totalmasse for kjøretøykombinasjonen i bruk i registreringsstaten
- (J) kjøretøygruppe
- (L) antall aksler
- (M) akselavstand (i mm)
- (N) for kjøretøyer med totalmasse over 3 500 kg, fordeling av teknisk tillatt totalmasse på akslene:
- (N.1) aksel 1 (i kg),
  - (N.2) aksel 2 (i kg), eventuelt
  - (N.3) aksel 3 (i kg), eventuelt
  - (N.4) aksel 4 (i kg), eventuelt
  - (N.5) aksel 5 (i kg), eventuelt
- (O) tilhengerens største teknisk tillatte trekkbare masse:
- (O.1) bremset tilhenger (i kg)
  - (O.2) ubremset tilhenger (i kg)
- (P) motor:
- (P.4) nominelt turtall (i min-1)
  - (P.5) motorens identifikasjonsnummer
- (R) kjøretøyets farge
- (T) høyeste hastighet (i km/t)
- (U) støynivå:
- (U.1) ved stillstand (i dB(A))
  - (U.2) motorturtall (i min-1)
  - (U.3) i fart (i dB(A))
- (V) eksosutslipp:
- (V.1) CO (i g/km eller g/kWh)
  - (V.2) HC (i g/km eller g/kWh)
  - (V.3) NO<sub>x</sub> (i g/km eller g/kWh)

- (V.4) HC + NO<sub>x</sub> (i g/km)
- (V.5) partikler fra dieselmotorer (i g/km eller g/kWh)
- (V.6) korrigert absorpsjonskoeffisient for dieselmotorer (i min-1)
- (V.7) CO<sub>2</sub> (i g/km)
- (V.8) kombinert drivstofforbruk (i l/100 km)
- (V.9) angivelse av miljøklasse ved EF-typegodkjenning;  
opplysning om gjeldende versjon i henhold til direktiv 70/220/EØF<sup>(1)</sup> eller direktiv 88/77/EØF<sup>(2)</sup>.

(W) drivstofftanken(e)s kapasitet (i liter).

II.7 Medlemsstatene kan inkludere ytterligere opplysninger (i del I av vognkortet); særlig kan de tilføye i parentes ytterligere nasjonale koder i tillegg til de identifikasjonskoder som er angitt under kapittel II.5 og II.6.

### III. Spesifikasjoner for del II av vognkortet i form av smartkort (alternativ til modellen i papirform beskrevet i kapittel II)

#### III.1 Kortets format og opplysninger som kan leses med det blotte øye

Smartkortet er utstyrt med en mikroprosessor og skal være utformet i samsvar med standardene nevnt i kapittel III.5. Opplysningene som lagres i kortet, må kunne leses med vanlige avlesningsinnretninger (som for fartsskriverkort).

På kortets for- og bakside skal være trykt minst de opplysningene som er spesifisert i kapittel II.4 og II.5; disse opplysningene skal kunne leses med det blotte øye (minste tegnstørrelse: 6 punkt) og skal trykkes som angitt lenger nede. (Eksempler på mulig utforming er angitt i figur 1 i slutten av dette kapittel.)

#### A. Basisopplysninger

Basisopplysningene skal være følgende:

##### *Forside*

a) Til høyre for mikroprosessoren:

på språket eller språkene i medlemsstaten som utsteder vognkortet

- ordene «Det europeiske fellesskap»,
- navnet på medlemsstaten som utsteder vognkortet,
- ordene «Vognkort – del I», eller «Vognkort» dersom vognkortet består av bare én del, trykt med store typer,
- (valgfritt),
- navnet på vedkommende myndighet (alternativt også i form av en individuell opplysning, se avsnitt B),
- kortets entydige løpenummer slik det brukes i medlemsstaten (alternativt også i form av en individuell opplysning, se avsnitt B);

b) Over mikroprosessoren:

nasjonalitetsmerket til medlemsstaten som utsteder vognkortet, hvitt i et blått rektangel og omgitt av tolv gule stjerner:

- B Belgia
- DK Danmark
- D Tyskland
- GR Hellas
- E Spania
- F Frankrike

<sup>(1)</sup> Rådsdirektiv 70/220/EØF av 20. mars 1970 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tiltak mot luftforurensning forårsaket av utslipp fra motorvogner (EFT L 76 av 6.4.1970, s. 1). Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2002/80/EF (EFT L 291 av 28.10.2002, s. 20).

<sup>(2)</sup> Rådsdirektiv 88/77/EØF av 3. desember 1987 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tiltak mot utslipp av forurensende gasser fra dieselmotorer til framdrift av kjøretøyer (EFT L 36 av 9.2.1988, s. 33). Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2001/27/EF (EFT L 107 av 18.4.2001, s. 10).

IRL	Irland
I	Italia
L	Luxembourg
NL	Nederland
A	Østerrike
P	Portugal
FIN	Finland
S	Sverige
UK	Det forente kongerike,

- c) Medlemsstatene kan vurdere å tilføye, ved den nederste kanten, med små typer og på sitt (sine) nasjonale språk, merknaden: «Dette kort skal på forlangende forevises autoriserte personer.»
- d) Kortets grunnfarge er grønn (Pantone 362); alternativt er en overgang fra grønt til hvitt mulig.
- e) Et symbol som representerer et hjul (se forslag til utforming i fig. 1) skal være trykt innenfor trykkeområdet i nederste venstre hjørne på kortets forside.

For øvrig får bestemmelsene i kapittel III.13 anvendelse.

## B. Individuelle opplysninger

De individuelle opplysningene skal være følgende:

### *Forside*

- a) navnet på vedkommende myndighet — se også avsnitt A bokstav a)
- b) navnet på myndigheten som utsteder vognkortet (valgfritt)
- c) kortets entydige løpenummer slik det brukes i medlemsstaten — se også avsnitt A bokstav a)
- d) Følgende opplysninger fra kapittel II.5; i samsvar med kapittel II.7 kan særskilte nasjonale koder tilføyes etter de harmoniserte fellesskapskodene:

Kode	Referanse
(A)	registreringsnummer (offisielt registreringsnummer)
(B)	datoen for kjøretøyets første registrering
(I)	registreringsdatoen som ligger til grunn for kortet
personopplysninger	
(C.1)	vognkortets innehaver
(C.1.1)	etternavn eller firma
(C.1.2)	fornavn eller initialer (eventuelt)
(C.1.3)	adresse i registreringsmedlemsstaten på det tidspunkt vognkortet ble utstedt
(C.4)	Dersom opplysningene spesifisert i kapittel II.6 kode C.2 ikke er trykt i de delene av vognkortet som er definert i avsnitt A og B, skal det angis om innehaveren av vognkortet
	a) er kjøretøyets eier
	b) ikke er kjøretøyets eier
	c) ikke er oppført som kjøretøyets eier i vognkortet

*Bakside*

Baksiden skal inneholde minst de resterende opplysningene spesifisert i kapittel II.5. I samsvar med kapittel II.7 kan særskilte nasjonale koder tilføyes etter de harmoniserte fellesskapskodene.

Nærmere bestemt gjelder det følgende opplysninger:

Kode	Referanse
<i>Opplysninger om kjøretøyet (under hensyn til notene i kapittel II.5)</i>	
(D.1)	Merke
(D.2)	type (eventuelt variant/versjon)
(D.3)	handelsbetegnelse(r)
(E)	kjøretøyets understallsnummer
(F.1)	Største teknisk tillatte totalmasse, unntatt for motorsykler (kg)
(G)	kjøretøyets masse i bruk med karosseri og, for trekkvogner i andre grupper enn M1, med kopling (kg)
(H)	gyldighetstid, dersom den ikke er ubegrenset
(K)	typegodkjenningsnummer (dersom det foreligger)
(P.1)	slagvolum (cm <sup>3</sup> )
(P.2)	nominell effekt (kW)
(P.3)	type drivstoff eller kraftkilde
(Q)	effekt/vekt-forhold (i kW/kg) (gjelder bare motorsykler)
(S.1)	antall sitteplasser, inklusive førersetet
(S.2)	antall ståplasser (eventuelt)

Ytterligere opplysninger fra kapittel II.6 (med de harmoniserte kodene) og II.7 kan tilføyes valgfritt på kortets bakside.

## C. Smartkortets fysiske sikkerhetslementer

Truslene mot kortets fysiske sikkerhet er:

- produksjon av falske kort: å skape et nytt kort som har stor likhet med det ekte kortet, enten ved å lage det fra grunnen av eller ved å kopiere et originalt kort,
- vesentlig endring: endring av en egenskap ved et originalt kort, f.eks. endring av noen av opplysningene som er trykt på kortet.

Materialet som brukes til del I av vognkortet, skal sikres mot forfalskning ved bruk av minst tre av følgende teknikker:

- mikrotrykk,
- guillochetrykk\*,
- iriserende trykk,
- lasergravering,
- ultrafiolett fluorescerende trykkfarge,
- trykkfarger som varierer med synsvinkelen\*,
- trykkfarger med farge som varierer med temperaturen\*,
- spesielle hologrammer\*,
- varierende laserbilder,
- optisk varierende bilder.

Medlemsstatene kan fritt innføre ytterligere sikkerhetslementer.

Generelt foretrekkes teknikkene som er angitt med asterisk, fordi de gjør det mulig for kontrollørene å forvisse seg om kortets gyldighet uten spesielle midler.





### III.2. Lagring og sikring av opplysninger

Etter de harmoniserte felles kodene (eventuelt i forbindelse med de enkelte medlemsstatenes koder i samsvar med kapittel II.7), skal eller kan dessuten følgende opplysninger lagres på kortoverflaten med de leselige opplysningene spesifisert i kapittel III.1:

A) Opplysninger i henhold til kapittel II.4 og II.5

Alle opplysninger spesifisert i kapittel II.4 og II.5 skal obligatorisk lagres i kortet.

B) Andre opplysninger i henhold til kapittel II.6

Dessuten kan medlemsstatene i nødvendig utstrekning fritt lagre opplysningene spesifisert i kapittel II.6.

C) Andre opplysninger i henhold til kapittel II.7

Valgfritt kan ytterligere opplysninger lagres i kortet.

Opplysningene fra avsnitt A og B lagres i hver sin fil med åpen struktur (se ISO/IEC 7816-4). Medlemsstatene kan ut fra sine behov spesifisere hvilke opplysninger fra avsnitt C som skal lagres.

Det skal ikke være noen lesebegrensninger for disse filene.

Skrivetilgang til disse filene skal være begrenset til de nasjonale vedkommende myndigheter (og organer med fullmakt fra dem) i medlemsstaten som utsteder smartkortet.

Skrivetilgang er tillatt bare etter en asymmetrisk autentisering med utveksling av sesjonsnøkler for å beskytte sesjonen mellom kjøretøyets vognkort og en sikkerhetsmodul (f.eks. et sikkerhetsmodulkort) som tilhører de nasjonale vedkommende myndigheter (eller organer med fullmakt fra dem). Dermed utveksles sertifikater for kortverifikasjon (Card Verifiable Certificates) i samsvar med ISO/IEC 7816-8 for autentiseringsprosessen. Sertifikatene inneholder de relevante offentlige nøklene som skal hentes og brukes i autentiseringsprosessen. Disse sertifikatene er underskrevet av de nasjonale vedkommende myndigheter, og inneholder et godkjenningssubjekt (godkjenningssertifikater for kortinnehaveren) i samsvar med ISO/IEC 7816-9 for å kode rollespesifikk godkjenning inn i kortet. Denne rollegodkjenningen er knyttet til den nasjonale vedkommende myndighet (f.eks. godkjenning til å oppdatere et datafelt).

De tilhørende offentlige nøklene til den nasjonale vedkommende myndighet lagres som tillitsanker (offentlig nøkkel for rotkatalogen) i kortet.

Spesifiseringen av de filene og kommandoene som er nødvendige for autentiserings- og skriveprosessen, er medlemsstatenes ansvar. Sikkerhetsnivået må godkjennes ved en vurdering i henhold til felles kriterier (Common Criteria Evaluation) etter EAL4+. I tillegg benyttes: (1) AVA\_MSU.3 Analysis and testing for insecure states («Analyse og prøving av usikre tilstander»); (2) AVA\_VLA.4 Highly resistant («Stor motstandsdyktighet»).

D) Data for verifisering av registreringsopplysningenes autentisitet

Den utstedende myndigheten beregner sin elektroniske signatur for samtlige data i en fil som inneholder opplysningene i avsnitt A eller B, og lagrer den i en tilknyttet fil. Disse signaturene gjør det mulig å verifisere om de lagrede dataene er autentiske. Kortene skal inneholde følgende data:

- elektronisk signatur for registreringsopplysninger knyttet til avsnitt A,
- elektronisk signatur for registreringsopplysninger knyttet til avsnitt B.

For verifisering av disse elektroniske signaturene skal kortet inneholde:

- sertifikater for den utstedende myndighet som beregner signaturene for dataene i avsnitt A og B.

De elektroniske signaturene og sertifikatene skal kunne leses uten begrensninger. Skrivetilgang til elektroniske signaturer og sertifikater skal være begrenset til de nasjonale vedkommende myndigheter.

### III.3. Grensesnitt

Eksterne kontakter bør brukes til grensesnitt. Kombinasjon av eksterne kontakter med en signalgiver er valgfritt.

### III.4. Kortets lagringskapasitet

Kortet skal ha tilstrekkelig kapasitet til å lagre opplysningene nevnt i kapittel III.2.

### III.5. Standarder

Mikroprosessorkortet og leseinnretningene skal være i samsvar med følgende standarder:

- ISO 7810 Identitetskort – Fysiske egenskaper
- ISO 7816-1 og -2 Identitetskort – Kort med integrert(e) krets(er) og kontakter, fysiske egenskaper, dimensjoner og plassering av kontaktene
- ISO 7816-3 Elektroniske signaler og overføringsprotokoller
- ISO 7816-4 Interindustrikommandoer for utveksling
- ISO 7816-5 Nummersystem og registreringsprosedyre som betegner anvendelse
- ISO 7816-6 Interindustrielle dataelementer
- ISO 7816-8 Kort med integrerte kretser og kontakter — interindustrielle sikkerhetsrelaterte kommandoer
- ISO 7816-9 Kort med integrerte kretser og kontakter — forbedrede interindustrielle kommandoer

### III.6. Tekniske egenskaper og overføringsprotokoller

Formatet skal være ID-1 (normal størrelse, se ISO/IEC 7810).

Kortet skal støtte overføringsprotokoll T=1 i samsvar med ISO/IEC 7816-3. I tillegg kan andre overføringsprotokoller støttes, f.eks. T=0, USB eller kontaktløse protokoller.

Til bitoverføring skal «direkte konvensjon» anvendes (se ISO/IEC 7816-3).

#### A) Tilførselsspenning, programmeringsspenning

Kortet skal fungere med  $V_{cc} = 3V (+/- 0,3V)$  eller med  $V_{cc} = 5V (+/- 0,5V)$ . Kortet skal ikke kreve programmeringsspenning ved kontaktflate C6.

#### B) Status ved nullstilling (Answer to Reset – ATR)

Ved ATR skal byten for kortets informasjonsfeltstørrelse presenteres i TA3. Denne verdien skal være minst «80h» (= 128 byte).

#### C) Valg av protokollparametrer

Støtte for valg av protokollparameter (PPS) i samsvar med ISO/IEC 7816-3 er obligatorisk. Det brukes til å velge T=1 dersom T=0 i tillegg finnes i kortet, og for å forhandle Fi/Di-parametrene for å oppnå høyere overføringshastighet.

#### D) Overføringsprotokoll T = 1

Støtte for sammenkjeding er obligatorisk.

Følgende forenklinger er tillatt:

- NAD-byten: Benyttes ikke (NAD bør settes til «00»),
- S-Block ABORT: Benyttes ikke,
- S-Block VPP-tilstandsfeil: Benyttes ikke.

Innretningen for informasjonsfeltets størrelse (IFSD) skal oppgis fra IFD umiddelbart etter ATR, dvs. IFD skal overføre anmodning om S-Block IFS etter ATR, og kortet skal sende tilbake S-Block IFS. Anbefalt verdi for IFSD er 254 byte.

### III.7. Temperaturområde

Vognkortet i smartkortformat skal fungere korrekt under alle klimaforhold som normalt forekommer på Fellesskapets territorium, og som et minimum i temperaturområdet fastsatt i ISO 7810. Kortene skal kunne fungere korrekt i fuktighetsområdet 10-90 %.

III.8. *Fysisk levetid*

Brukt i samsvar med miljø- og elektrisitetsspesifikasjonene må kortet fungere korrekt i ti år. Kortets materiale må velges slik at denne levetiden sikres.

III.9. *Elektriske egenskaper*

Ved bruk må kortene oppfylle kravene i kommisjonsdirektiv 95/54/EF av 31. oktober 1995 om elektromagnetisk kompatibilitet<sup>(1)</sup> og være beskyttet mot elektrostatisk utladning.

III.10. *Filstruktur*

I tabell 1 står de obligatoriske grunnleggende filene (EF) for programmet DF (se ISO/IEC 7816-4) DF.Registration oppført. Alle disse filene har åpen struktur. Tilgangsvilkårene er beskrevet i kapittel III.2. Filstørrelsene spesifiseres av medlemsstatene ut fra deres behov.

Tabell 1

Filnavn	Filidentifikator	Beskrivelse
EF.Registration_A	«D001»	Registreringsopplysninger i henhold til kapittel II.4 og II.5
EF.Signature_A	«E001»	Elektronisk signatur for hele datainnholdet i EF.Registration_A
EF.C.IA_A.DS	«C001»	X.509v3-sertifikat for den utstedende myndighet som beregner signaturene for EF.Signature_A
EF.Registration_B	«D011»	Registreringsopplysninger i henhold til kapittel II.6
EF.Signature_B	«E011»	Elektronisk signatur for hele datainnholdet i EF.Registration_B
EF.C.IA_B.DS	«C011»	X.509v3-sertifikat for den utstedende myndighet som beregner signaturene for EF.Signature_B

III.11. *Datastruktur*

De lagrede sertifikatene er i X.509v3-format i samsvar med ISO/IEC 9594-8. De elektroniske signaturene lagres i åpen fil.

Registreringsopplysningene lagres som BER-TLV-dataobjekter (se ISO/IEC 7816-4) i de tilsvarende grunnleggende filer. Verdifeltene kodes som ASCII-tegn som definert i ISO/IEC 8824-1, verdiene «C0»-«FF» defineres av ISO/IEC 8859-1 (tegnsett latinsk alfabet 1), ISO/IEC 8859-7 (gresk tegnsett) eller ISO/IEC 8859-5 (kyrillisk tegnsett). Datoformatet er ÅÅÅÅMMDD.

I tabell 2 står etikettene som angir dataobjektene som tilsvarer registreringsopplysningene i kapittel II.4 og II.5 samt ytterligere data fra kapittel III.1. Med mindre annet er oppgitt, er dataobjektene oppført i tabell 2 obligatoriske. Valgfrie dataobjekter kan utelates. Kolonnen der etiketten står, angir nivået for nøstingen av objektene.

Tabell 2

Etikett			Beskrivelse
«78»			Myndighet til å tildele kompatible etiketter (Compatible Tag Allocation Authority), objekt som skal nøstes: «4F» (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6)
	«4F»		Brukerprogramidentifikator (se ISO/IEC 7816-4)
«71»			Tverrsektoriell mal (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6) som tilsvarer de obligatoriske opplysningene i vognkortets del 1, og som nøster alle de følgende objektene

<sup>(1)</sup> Kommisjonsdirektiv 95/54/EF av 31. oktober 1995 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 72/245/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om demping av radiostøy fra motorer med elektrisk tenning i motorvogner og om endring av direktiv 70/156/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om typegodkjenning av motorvogner og deres tilhengere (EFT L 266 av 8.11.1995, s. 1).

Etikett			Beskrivelse
	«80»		Versjon av etikettdefinisjonen
	«9F33		Navn på medlemsstaten som utsteder vognkortets del 1
	«9F34»		En annen (f.eks. tidligere nasjonal) betegnelse på det tilsvarende dokumentet (valgfritt)
	«9F35»		Navn på vedkommende myndighet
	«9F36»		Navn på myndigheten som utsteder vognkortet (valgfritt)
	«9F37»		Tegnsett som brukes:
			«00»: ISO/IEC 8859-1 (tegnsett latinsk alfabet 1) «01»: ISO/IEC 8859-5 (kyrillisk tegnsett) «02»: ISO/IEC 8859-7 (gresk tegnsett)
	«9F38»		Dokumentets entydige løpenummer slik det brukes i medlemsstaten
	«81»		Registreringsnummer
	«82»		Dato for første registrering
	«A1»		Personopplysninger, objekter som skal nøstes: «A2» og «86»
		«A2»	Vognkortets innehaver, objekter som skal nøstes: «83, «84» og «85»
		«83»	Etternavn eller firma
		«84»	Fornavn eller initialer (valgfritt)
		«85»	Adresse i medlemsstaten
		«86»	«00»: er eier av kjøretøyet «01»: er ikke eier av kjøretøyet «02»: er ikke identifisert som eier av kjøretøyet
	«A3»		Kjøretøyet, objekter som skal nøstes: «87», «88» og «89»
		«87»	Kjøretøyets merke
		«88»	Kjøretøyets type
		«89»	Kjøretøyets handelsbetegnelse
	«8A»		Kjøretøyets understellsnummer
	«A4»		Masse, objekt som skal nøstes: «8B»
		«8B»	Største teknisk tillatte totalmasse
	«8C»		Kjøretøyets masse i bruk med karosseri
	«8D»		Gyldighetstid
	«8E»		Registreringsdatoen som ligger til grunn for kortet
	«8F»		Typegodkjenningsnummer
	«A5»		Motor, objekter som skal nøstes: «90, «91, og «92»
		«90»	Slagvolum
		«91»	Største netto effekt

Etikett			Beskrivelse
		«92»	Drivstofftype
	«93»		Effekt/vekt-forhold
	«A6»		Sitteplasser, objekter som skal nøstes: «94» og «95»
		«94»	Antall sitteplasser
		«95»	Antall ståplasser

I tabell 3 står etikettene som angir dataobjektene som tilsvarer registreringsopplysningene i kapittel II.6. Dataobjektene i tabell 3 er valgfrie.

**Tabell 3**

Etikett			Beskrivelse
«78»			Myndighet til å tildele kompatible etiketter (Compatible Tag Allocation Authority), objekt som skal nøstes: «4F» (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6)
	«4F»		Brukerprogramidentifikator (se ISO/IEC 7816-4)
«72»			Tverrsektoriell mal (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6) som tilsvarer valgfrie opplysninger i vognkortets del 1, kapittel II.6, og som nøster alle de følgende objektene
	«80»		Versjon av etikettdefinisjonen
	«A1»		Personopplysninger, objekter som skal nøstes: «A7», «A8» og «A9»
		«A7»	Kjøretøyets eier, objekter som skal nøstes: «83», «84» og «85»
		..	
		«A8»	Kjøretøyets andre eier, objekter som skal nøstes: «83», «84» og «85»
		..	
		«A9»	Person som kan benytte kjøretøyet på et annet rettslig grunnlag enn eierskap, objekter som skal nøstes: «83», «84», og «85»
		..	
	«A4»		Masse, objekter som skal nøstes: «96» og «97»
		«96»	Største tillatte totalmasse for kjøretøyet i bruk
		«97»	Største tillatte totalmasse for kjøretøykombinasjonen i bruk
	«98»		Kjøretøygruppe
	«99»		Antall aksler
	«9A»		Akselavstand
	«AD»		Fordeling av største teknisk tillatte totalmasse på akslene, objekter som skal nøstes: «9F1F», «9F20», «9F21», «9F22» og «9F23»
		«9F1F»	Aksel 1

Etikett			Beskrivelse
	«9F20»		Aksel 2
	«9F21»		Aksel 3
	«9F22»		Aksel 4
	«9F23»		Aksel 5
«AE»			Tilhengerens største teknisk tillatte trekkbare masse, objekter som skal nøstes: «9B» og «9C»
	«9B»		Bremset
	«9C»		Ubremset
«A5»			Motor, objekter som skal nøstes: «9D» og «9E»
	«9D»		Nominelt turtall
	«9E»		Motorens identifikasjonsnummer
«9F24»			Kjøretøyets farge
«9F25»			Høyeste hastighet
«AF»			Støynivå, objekter som skal nøstes: «DF26», «DF27» og «DF28»
	«9F26»		Ved stillstand
	«9F27»		Motorturtall
	«9F28»		I fart
«B0»			Eksosutslipp, objekter som skal nøstes: «9F29», «9F2A», «9F2B», «9F2C», «9F2D», «9F2E», «9F2F», «9F30» og «9F31»
	«9F29»		CO
	«9F2A»		HC
	«9F2B»		NO <sub>x</sub>
	«9F2C»		HC + NO <sub>x</sub>
	«9F2D»		Dieselpartikler
	«9F2E»		Korrigert absorpsjonskoeffisient for dieselmotorer
	«9F2F»		CO <sub>2</sub>
	«9F30»		Kombinert drivstofforbruk
	«9F31»		Angivelse av miljøklasse ved EF-typegodkjenning
«9F32»			Drivstofftankenes kapasitet

Opplysningenes struktur og format i henhold til kapittel II.7 spesifiseres av medlemsstatene.

### III.12. Lesing av registreringsopplysningene

#### A. Valg av brukerprogram

Brukerprogrammet «Registrering av kjøretøy» skal kunne velges ved en SELECT DF-kommando (etter navn, se ISO/IEC 7816-4) med sin brukerprogramidentifikator (AID). AID-verdien fås fra et laboratorium utvalgt av Europakommisjonen.

#### B. Lesing av data fra filer

Filene som tilsvarer kapittel II avsnitt A, B og D, skal kunne velges ved SELECT (se ISO/IEC 7816-4) med kommandoparametrene P1 og P2 satt til henholdsvis «02» og «04» og kommandodatafeltet som inneholder filidentifikatoren (se kapittel X tabell 1). Den FCP-malen som sendes tilbake, inneholder filstørrelsen, noe som kan være nyttig ved lesing av disse filene.

Disse filene skal kunne leses med READ BINARY (se ISO/IEC 7816-4) med et blankt kommandodatafelt og  $L_e$  satt til lengden på de forventede dataene, ved hjelp av en kort  $L_e$ .

#### C. Verifisering av om opplysningene er autentiske

For å verifisere om de lagrede registreringsopplysningene er autentiske, kan den tilhørende elektroniske signaturen verifiseres. Dette betyr at foruten registreringsopplysningene kan også den tilhørende elektroniske signaturen leses ut fra vognkortet.

Den offentlige nøkkelen for verifisering av signaturen kan hentes ved å lese det tilhørende sertifikatet for utstedende myndighet på vognkortet. Sertifikatene inneholder den offentlige nøkkelen og den tilsvarende myndighetens identitet. Verifisering av signaturen kan utføres av et annet system enn vognkortet.

Medlemsstatene kan fritt hente de offentlige nøklene og sertifikatene for verifisering av den utstedende myndighets sertifikat.

### III.13. Særskilte bestemmelser

Uten hensyn til de andre bestemmelsene i dette vedlegg kan medlemsstatene, etter å ha underrettet Europakommisjonen, tilføye farger, merker eller symboler. I tillegg kan medlemsstatene for visse opplysninger i kapittel III.2 avsnitt C tillate XML-formatet og tilgang via TCP/IP.

Medlemsstatene kan, med samtykke fra Europakommisjonen, på vognkortet tilføye andre bruksområder som det ennå ikke finnes harmoniserte regler eller dokumenter for på EU-plan (f.eks. attest for teknisk kontroll), for å besørge andre tjenester knyttet til kjøretøyene.

---

## VEDLEGG II

DEL II AV VOGNKORTET<sup>(1)</sup>

- I. Denne delen kan gjennomføres i ett av to formater: som papirdokument eller som smartkort. Egenskapene for papirdokumentversjonen er oppført i kapittel II og for smartkortversjonen i kapittel III.

**II. Spesifikasjoner for del II av vognkortet som papirdokument**

- II.1. Vognkortets største mål skal ikke overstige A4-formatet (210 × 297 mm) eller en folder i A4-format.
- II.2. Papiret som benyttes til del II av vognkortet, skal være beskyttet mot forfalskning ved hjelp av minst to av følgende teknikker:
- grafiske tegn,
  - vannmerke,
  - fluorescerende fibrer, eller
  - fluorescerende trykk.

Medlemsstatene kan fritt innføre ytterligere sikkerhetslementer.

- II.3. Del II av vognkortet kan bestå av flere sider. Medlemsstatene skal bestemme antallet sider etter opplysningene gitt i kortet og kortets utforming.

- II.4. Første side av del II av vognkortet skal inneholde:

- navnet på medlemsstaten som utsteder del II av vognkortet,
- nasjonalitetsmerket til medlemsstaten som utsteder del II av vognkortet, dvs.:

B Belgia

DK Danmark

D Tyskland

GR Hellas

E Spania

F Frankrike

IRL Irland

I Italia

L Luxembourg

NL Nederland

A Østerrike

P Portugal

FIN Finland

S Sverige

UK Det forente kongerike,

- navnet på vedkommende myndighet,
- påskriften «Vognkort – del II», trykt med store bokstaver på språket eller språkene i den medlemsstat som utsteder vognkortet; i passende avstand skal påskriften også stå med små bokstaver på de andre språkene i De europeiske fellesskap,
- påskriften «Det europeiske fellesskap», trykt på språket eller språkene i den medlemsstat som utsteder del II av vognkortet,
- dokumentets nummer.

<sup>(1)</sup> Dette vedlegg angår bare vognkort som består av del I og II.



II.5. Del II av vognkortet skal dessuten omfatte følgende opplysninger, etter at de tilsvarende harmoniserte fellesskapskoder er angitt:

- (A) registreringsnummer
- (B) datoen for kjøretøyets første registrering
- (D) kjøretøy:
  - (D.1) merke
  - (D.2) type
    - variant (eventuelt)
    - versjon (eventuelt)
  - (D.3) handelsbetegnelse(r)
- (E) kjøretøyets understallsnummer
- (K) typegodkjenningsnummer (dersom det foreligger)

II.6. Del II av vognkortet kan dessuten omfatte følgende opplysninger, etter at de tilsvarende harmoniserte fellesskapskoder er angitt:

- (C) personopplysninger
- (C.2) kjøretøyets eier:
  - (C.2.1) etternavn eller firma
  - (C.2.2) fornavn eller eventuelt initial(er)
  - (C.2.3) adresse i registreringsstaten på det tidspunkt vognkortet ble utstedt
- (C.3) fysisk eller juridisk person som kan benytte kjøretøyet på et annet rettslig grunnlag enn eierskap:
  - (C.3.1) etternavn eller firma
  - (C.3.2) fornavn eller eventuelt initial(er)
  - (C.3.3) adresse i registreringsstaten på det tidspunkt vognkortet ble utstedt
- (C.5), (C.6) dersom en endring i personopplysningene under kapittel II.6 kode C.2 og/eller II.6 kode C.3 ikke medfører utstedelse av et nytt vognkort, kan de nye personopplysningene som tilsvarer disse punktene, oppføres under kode (C.5) eller (C.6); de inndeles i samsvar med opplysningene under kapittel II.6 kode C.2 og II.6 kode C.3.
- (J) kjøretøygruppe

II.7 Medlemsstatene kan inkludere ytterligere opplysninger i del II av vognkortet, særlig kan de tilføye i parentes ytterligere nasjonale koder i tillegg til de identifikasjonskoder som er angitt under kapittel II.5 og II.6.

### III. Spesifikasjoner for del II av vognkortet i form av smartkort (alternativ til modellen i papirform beskrevet i kapittel II)

#### III.1 Kortets format og opplysninger som kan leses med det blotte øye

Smartkortet er utstyrt med en mikroprosessor og skal være utformet i samsvar med standardene nevnt i kapittel III.5.

På kortets for- og bakside skal det minst være trykt de opplysninger som er oppført i kapittel II.4 og II.5; disse opplysningene skal kunne leses med det blotte øye (minste tegnstørrelse: 6 punkt) og påtrykt som angitt lenger nede. (Eksempler på mulig utforming er angitt i figur 2 i slutten av dette kapittel):

**A. Basisopplysninger**

Basisopplysningene skal være følgende:

*Forside*

**a) Til høyre for mikroprosessen:**

på språket eller språkene i medlemsstaten som utsteder vognkortet

- ordene «Det europeiske fellesskap»,
- navnet på medlemsstaten som utsteder vognkortet,
- ordene «Vognkort – del II», trykt med store bokstaver,
- en annen (f.eks. tidligere nasjonal) betegnelse på det tilsvarende dokumentet (valgfritt),
- navnet på vedkommende myndighet (alternativt også i form av en individuell opplysning, se avsnitt B),
- kortets entydige løpenummer slik det brukes i medlemsstaten (alternativt også i form av en individuell opplysning, se avsnitt B);

**b) Over mikroprosessen:**

nasjonalitetsmerket til medlemsstaten som utsteder vognkortet, hvitt i et blått rektangel og omgitt av tolv gule stjerner:

B	Belgia
DK	Danmark
D	Tyskland
GR	Hellas
E	Spania
F	Frankrike
IRL	Irland
I	Italia
L	Luxembourg
NL	Nederland
A	Østerrike
P	Portugal
FIN	Finland
S	Sverige
UK	Det forente kongerike

- c) Medlemsstatene kan vurdere å tilføye, ved den nederste kanten, med små typer og på sitt (sine) nasjonale språk, merknaden: «Dette kortet skal oppbevares på et trygt sted utenfor kjøretøyet.»
- d) Kortets grunnfarge er rød (Pantone 194); alternativt er en overgang fra rødt til hvitt mulig.
- e) Et symbol som representerer et hjul (se forslag til utforming) skal være trykt innenfor trykkeområdet i nederste venstre hjørne på kortets forside.

For øvrig får bestemmelsene i kapittel III.13 anvendelse.

**B. Individuelle opplysninger**

De individuelle opplysningene skal være følgende:

*Forside*

- a) navnet på vedkommende myndighet — se også avsnitt A bokstav a)
- b) navnet på myndigheten som utsteder vognkortet (valgfritt)
- c) kortets entydige løpenummer slik det brukes i medlemsstaten — se også avsnitt A bokstav a)

- d) Følgende opplysninger fra kapittel II.5; i samsvar med kapittel II.7 kan særskilte nasjonale koder tilføyes etter de harmoniserte fellesskapskodene:

<i>Kode</i>	<i>Referanse</i>
A	registreringsnummer (offisielt registreringsnummer)
B	datoen for kjøretøyets første registrering

*Bakside*

Baksiden skal inneholde minst de gjenværende opplysningene spesifisert i kapittel II.5. I samsvar med kapittel II.7 kan særskilte nasjonale koder tilføyes etter de harmoniserte fellesskapskodene.

Nærmere bestemt gjelder det følgende opplysninger:

<i>Kode</i>	<i>Referanse</i>
<i>Opplysninger om kjøretøyet (under hensyn til notene i kapittel II.5)</i>	

D.1	merke
D.2	type (eventuelt variant/versjon)
D.3	handelsbetegnelse(r)
E	kjøretøyets understellsnummer
K	typegodkjenningsnummer (dersom det foreligger)

Ytterligere opplysninger fra kapittel II.6 (med de harmoniserte kodene) og II.7 kan valgfritt tilføyes på kortets bakside.

C. Smartkortets fysiske sikkerhetselementer

Truslene mot kortets fysiske sikkerhet er:

- produksjon av falske kort: å skape et nytt kort som har stor likhet med det ekte kortet, enten ved å lage det fra grunnen av eller ved å kopiere et originalt kort,
- vesentlig endring: endring av en egenskap ved et originalt kort, f.eks. endring av noen av opplysningene som er trykt på kortet.

Materialet som brukes til del II av vognkortet, skal sikres mot forfalskning ved bruk av minst tre av følgende teknikker:

- mikrotrykk,
- guillochetrykk\*,
- iriserende trykk,
- lasergravering,
- ultrafiolett fluorescerende trykkfarge,
- trykkfarger som varierer med synsvinkelen\*,
- trykkfarger med farge som varierer med temperaturen\*,
- spesielle hologrammer\*,
- varierende laserbilder,
- optisk varierende bilder.

Medlemsstatene kan fritt innføre ytterligere sikkerhetselementer.

Generelt foretrekkes teknikkene som er angitt med asterisk, fordi de gjør det mulig for kontrollørene å forvisse seg om kortets gyldighet uten spesielle midler.



### III.2. Lagring og sikring av opplysninger

Etter de harmoniserte felles kodene (eventuelt i forbindelse med de enkelte medlemsstatenes koder i samsvar med kapittel II.7), skal eller kan dessuten følgende opplysninger lagres på kortoverflaten med de leselige opplysningene spesifisert i kapittel III.1:

A) Opplysninger i henhold til kapittel II.4 og II.5

Alle opplysninger spesifisert i kapittel II.4 og II.5 skal obligatorisk lagres i kortet.

B) Andre opplysninger i henhold til kapittel II.6

Dessuten kan medlemsstatene fritt lagre flere opplysninger i henhold til kapittel II.6, i nødvendig utstrekning.

C) Andre opplysninger i henhold til kapittel II.7

Valgfritt kan ytterligere opplysninger lagres i kortet.

Opplysningene fra avsnitt A og B lagres i to filer med åpen struktur (se ISO/IEC 7816-4). Medlemsstatene kan ut fra sine behov spesifisere hvilke opplysninger fra avsnitt C som skal lagres.

Det skal ikke være noen lesebegrensninger for disse filene.

Skrivetilgang til disse filene skal være begrenset til de nasjonale vedkommende myndigheter (og organer med fullmakt fra dem) i medlemsstaten som utsteder smartkortet.

Skrivetilgang er tillatt bare etter en asymmetrisk autentisering med utveksling av sesjonsnøkler for å beskytte sesjonen mellom kjøretøyets vognkort og en sikkerhetsmodul (f.eks. et sikkerhetsmodulkort) som tilhører de nasjonale vedkommende myndigheter (eller organer med fullmakt fra dem). Dermed utveksles sertifikater for kortverifikasjon (Card Verifiable Certificates) i samsvar med ISO/IEC 7816-8 før pålitelig hetskontrollprosessen. Sertifikatene inneholder de relevante offentlige nøklene som skal hentes og brukes i autentiseringsprosessen. Disse sertifikatene er underskrevet av de nasjonale vedkommende myndigheter og inneholder et godkjenningsobjekt (godkjenningssertifikater kortinnehaveren) i samsvar med ISO/IEC 7816-9 for å kode rollespesifikk godkjenning inn i kortet. Denne rollegodkjenningen er knyttet til den nasjonale vedkommende myndighet (f.eks. godkjenning til å oppdatere et datafelt).

De tilhørende offentlige nøklene til den nasjonale vedkommende myndighet lagres som tillitsanker (offentlig nøkkel for rotkatalogen) i kortet.

Spesifiseringen av de filene og kommandoene som er nødvendige for autentiserings- og skriveprosessen, er medlemsstatenes ansvar. Sikkerhetsnivået må godkjennes ved en vurdering i henhold til felles kriterier (Common Criteria Evaluation) etter EAL4+. I tillegg benyttes: (1) AVA\_MSU.3 Analysis and testing for insecure states («Analyse og prøving av usikre tilstander»); (2) AVA\_VLA.4 Highly resistant («Stor motstandsdyktighet»).

D) Data for verifisering av registreringsopplysningenes autentisitet

Den utstedende myndigheten beregner sin elektroniske signatur for samtlige data i en fil som inneholder opplysningene i avsnitt A eller B, og lagrer den i en tilknyttet fil. Disse signaturene gjør det mulig å verifisere om de lagrede dataene er autentiske. Kortene skal inneholde følgende data:

- elektronisk signatur for registreringsopplysninger knyttet til avsnitt A,
- elektronisk signatur for registreringsopplysninger knyttet til avsnitt B.

For verifisering av disse elektroniske signaturene skal kortet inneholde:

- sertifikater for utstedende myndighet som beregner signaturene for dataene i avsnitt A og B.

De elektroniske signaturene og sertifikatene skal kunne leses uten begrensninger. Skrivetilgang til elektroniske signaturer og sertifikater skal være begrenset til de nasjonale vedkommende myndigheter.

### III.3. Grensesnitt

Eksterne kontakter bør brukes til grensesnitt. En kombinasjon av eksterne kontakter med en signalgiver er valgfri.

### III.4. Kortets lagringskapasitet

Kortet skal ha tilstrekkelig kapasitet til å lagre opplysningene nevnt i kapittel III.2.

### III.5. *Standarder*

Mikroprosessorkortet og leseinnretningene skal være i samsvar med følgende standarder:

- ISO 7810: Identitetskort – Fysiske egenskaper
- ISO 7816-1 og -2 Identitetskort – Kort med integrert(e) krets(er) og kontakter, fysiske egenskaper, dimensjoner og plassering av kontaktene
- ISO 7816-3 Elektroniske signaler og overføringsprotokoller
- ISO 7816-4 Interindustriekommandoer for utveksling
- ISO 7816-5 Nummersystem og registreringsprosedyre som betegner anvendelse
- ISO 7816-6 Interindustrielle dataelementer
- ISO 7816-8 Kort med integrerte kretser og kontakter — interindustrielle sikkerhetsrelaterte kommandoer
- ISO 7816-9 Kort med integrerte kretser og kontakter — forbedrede interindustrielle kommandoer

### III.6. *Tekniske egenskaper og overføringsprotokoller*

Formatet skal være ID-1 (normal størrelse, se ISO/IEC 7810).

Kortet skal støtte overføringsprotokoll T=1 i samsvar med ISO/IEC 7816-3. I tillegg kan andre overføringsprotokoller støttes, f.eks. T=0, USB eller kontaktløse protokoller. Til bitoverføring skal «direkte konvensjon» anvendes (se ISO/IEC 7816-3).

#### A. Tilførselsspenning, programmeringsspenning

Kortet skal fungere med  $V_{cc} = 3V (+/- 0.3V)$  eller med  $V_{cc} = 5V (+/- 0,5V)$ . Kortet skal ikke kreve programmeringsspenning ved pinne C6.

#### B. Status ved nullstilling (Answer to Reset – ATR)

Ved ATR skal byten for kortets informasjonsfeltstørrelse presenteres i TA3. Denne verdien skal være minst «80h» (=128 byte).

#### C. Valg av protokollparametere

Støtte for valg av protokollparameter (PPS) i samsvar med ISO/IEC 7816-3 er obligatorisk. Det brukes til å velge T=1, dersom T=0 i tillegg finnes i kortet, og for å forhandle Fi/Di-parametrene for å oppnå høyere overføringshastighet.

#### D. Overføringsprotokoll T = 1

Støtte for sammenkjeding er obligatorisk.

Følgende forenklinger er tillatt:

- NAD-byten: Benyttes ikke (NAD bør settes til «00»),
- S-Block ABORT: Benyttes ikke,
- S-Block VPP-tilstandsfeil: Benyttes ikke.

Innretningen for informasjonsfeltets størrelse (IFSD) skal angis fra IFD umiddelbart etter ATR, dvs. IFD skal overføre anmodning om S-Block IFS etter ATR og kortet skal sende tilbake S-Block IFS. Den anbefalte verdien for IFSD er 254 byte.

### III.7. *Temperaturområde*

Vognkortet i smartkortformat skal fungere korrekt under alle klimaforhold som normalt forekommer på Fellesskapets territorium og som et minimum i temperaturområdet fastsatt i ISO 7810. Kortene skal kunne fungere korrekt i fuktighetsområdet 10-90 %.

III.8. *Fysisk levetid*

Brukt i samsvar med miljø- og elektrisitetsspesifikasjonene må kortet fungere korrekt i ti år. Kortets materiale må velges slik at denne levetiden sikres.

III.9. *Elektriske egenskaper*

Ved bruk må kortene oppfylle kravene i kommisjonsdirektiv 95/54/EF av 31. oktober 1995 om elektromagnetisk kompatibilitet, og skal være beskyttet mot elektrostatisk utladning.

III.10. *Filstruktur*

I tabell 1 står de obligatoriske grunnleggende filene (EF) for programmet DF (se ISO/IEC 7816-4) DF.Registration oppført. Alle disse filene har åpen struktur. Tilgangsvilkårene er beskrevet i kapittel III.2. Filstørrelsene spesifiseres av medlemsstatene ut fra deres behov.

Tabell 4

Filnavn	Filidentifikator	Beskrivelse
EF.Registration_A	«D001»	Registreringsopplysninger i henhold til kapittel II.4 og II.5
EF.Signature_A	«E001»	Elektronisk signatur for hele datainnholdet av EF.Registration_A
EF.C.IA_A.DS	«C001»	X.509v3-sertifikat for den utstedende myndighet som beregner signaturene for EF.Signature_A
EF.Registration_B	«D011»	Registreringsopplysninger i henhold til kapittel II.6
EF.Signature_B	«E011»	Elektronisk signatur for hele datainnholdet av EF.Registration_B
EF.C.IA_B.DS	«C011»	X.509v3-sertifikat for den utstedende myndighet som beregner signaturene for EF.Signature_B

III.11. *Datastruktur*

De lagrede sertifikatene er i X.509v3-format i henhold til ISO/IEC 9594-8.

De elektroniske signaturene lagres i åpen fil.

Registreringsopplysningene lagres som BER-TLV-dataobjekter (se ISO/IEC 7816-4) i de tilsvarende grunnleggende filer. Verdifeltene kodes som ASCII-tegn som definert i ISO/IEC 8824-1, verdiene «C0»-«FF» defineres av ISO/IEC 8859-1 (tegnsett latinsk alfabet 1), ISO/IEC 8859-7 (gresk tegnssett) eller ISO/IEC 8859-5 (kyrillisk tegnssett). Datoformatet er ÅÅÅÅMMDD.

I tabell 2 står etikettene som angir dataobjektene som tilsvarer registreringsopplysningene i kapittel II.4 og II.5 samt ytterligere data fra kapittel III.1. Med mindre annet er oppgitt, er dataobjektene oppført i tabell 2 obligatoriske. Valgfrie dataobjekter kan utelates. Kolonnen der etiketten står, angir nivået for nøstingen av objektene.

Tabell 5

Etikett			Beskrivelse
«78»			Myndighet til å tildele kompatible etiketter (Compatible Tag Allocation Authority), objekt som skal nøstes: «4F» (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6)
	«4F»		Brukerprogramidentifikator (se ISO/IEC 7816-4)
«73»			Tverrsektoriell mal (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6) som tilsvarer obligatoriske opplysninger i vognkortets del 2, og som nøster alle de følgende objektene
	«80»		Versjon av etikettdefinisjonen

Etikett			Beskrivelse
«9F33			Navn på medlemsstaten som utsteder vognkortets del 2
«9F34»			En annen (f.eks. tidligere nasjonal) betegnelse på det tilsvarende dokumentet (valgfritt)
«9F35»			Navn på vedkommende myndighet
«9F36»			Navn på myndigheten som utsteder vognkortet (valgfritt)
«9F37»			Tegnsett som brukes:
			00: ISO/IEC 8859-1 (tegnsett latinsk alfabet 1) 01: ISO/IEC 8859-5 (kyrillisk tegnsett) 02: ISO/IEC 8859-7 (gresk tegnsett)
«9F38»			Dokumentets entydige løpenummer slik det brukes i medlemsstaten
«81»			Registreringsnummer
«82»			Dato for første registrering
«A3»			Kjøretøyet, objekter som skal nøstes: «87», «88» og «89»
	«87»		Kjøretøyets merke
	«88»		Kjøretøyets type
	«89»		Kjøretøyets handelsbeskrivelser
«8A»			Kjøretøyets understellsnummer
«8F»			Typegodkjenningsnummer

I tabell 6 står etikettene som angir dataobjektene som tilsvarende registreringsopplysningene i kapittel II.6. Dataobjektene som er oppført i tabell 6, er valgfrie.

**Tabell 6**

Etikett			Beskrivelse
«78»			Myndighet til å tildele kompatible etiketter (Compatible Tag Allocation Authority), objekt som skal nøstes: «4F» (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6)
	«4F»		Brukerprogramidentifikator (se ISO/IEC 7816-4)
«74»			Tverrsektoriell mal (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6) som tilsvarende valgfrie opplysninger i vognkortets del 1 kapittel II.6, og som nøster alle de følgende objektene
	«80»		Versjon av etikettdefinisjonen
	«A1»		Personopplysninger, objekter som skal nøstes: «A7», «A8» og «A9»
		«A7»	Kjøretøyets eier, objekter som skal nøstes: «83», «84» og «85»
		«83»	Etternavn eller firma
		«84»	Fornavn eller eventuelt initial(er)
		«85»	Adresse i medlemsstaten
		«A8»	Kjøretøyets andre eier, objekter som skal nøstes: «83», «84» og «85»



Etikett				Beskrivelse
			...	
		«A9»		Person som kan benytte kjøretøyet på et annet rettslig grunnlag enn eierskap, objekter som skal nøstes: «83», «84» og «85»
			...	
	«98»			Kjøretøygruppe

Opplysningenes struktur og format i henhold til kapittel II.7 spesifiseres av medlemsstatene.

### III.12. Lesing av registreringsopplysningene

#### A. Valg av brukerprogram

Brukerprogrammet «Registrering av kjøretøy» skal kunne velges ved en SELECT DF-kommando (etter navn, se ISO/IEC 7816-4) med sin brukerprogramidentifikator (AID). AID-verdien fås fra et laboratorium utvalgt av Europakommisjonen.

#### B. Lesing av data fra filer

Filene som tilsvarende kapittel II avsnitt A, B og D, skal kunne velges ved SELECT (se ISO/IEC 7816-4) med kommandoparametrene P1 og P2 satt til henholdsvis «02» og «04» og kommandodatafeltet inneholdende filidentifikatoren (se kapittel X tabell 1). Den FCP-malen som sendes tilbake, inneholder filstørrelsen som kan være nyttig ved lesing av disse filene.

Disse filene skal kunne leses med READ BINARY (se ISO/IEC 7816-4) med et blankt kommandodatafelt og L<sub>e</sub> satt til lengden på de forventede dataene, ved hjelp av en kort L<sub>e</sub>.

#### C. Verifisering av om opplysningenes er autentiske

For å verifisere om de lagrede registreringsopplysningene er autentiske, kan den tilhørende elektroniske signaturen verifiseres. Dette betyr at foruten registreringsopplysningene kan også den tilsvarende elektroniske signaturen leses på vognkortet.

Den offentlige nøkkelen for verifisering av signaturen kan hentes ved å lese det tilsvarende sertifikat for utstedende myndighet på vognkortet. Sertifikatene inneholder den offentlige nøkkelen og den tilsvarende myndighetens identitet. Verifisering av signaturen kan utføres av et annet system enn vognkortet.

Medlemsstatene kan fritt hente de offentlige nøklene og sertifikatene for verifisering av den utstedende myndighets sertifikat.

### III.13. Særskilte bestemmelser

Uten hensyn til andre bestemmelsene i dette vedlegg kan medlemsstatene, etter å ha underrettet Europakommisjonen, tilføye farger, merker eller symboler. I tillegg kan medlemsstatene for visse opplysninger i kapittel III.2 avsnitt C tillate XML-formatet og tilgang via TCP/IP. Medlemsstatene kan, med samtykke fra Europakommisjonen, på vognkortet tilføye andre bruksområder som det ennå ikke finnes harmoniserte regler eller dokumenter for på EU-nivå (f.eks. attest for teknisk kontroll), for å sikre andre tjenester knyttet til kjøretøyene.»